ALUCOBOND®

FORMS & ELEMENTS

Friction and Reflection | Reibung und Reflexion

“The human heart also has its own geology.
Slowly forming layer by layer and
preserving impressions of its experiences.”

„Auch das Menschenherz hat seine Geologie.
Langsam bildet sich Schicht um Schicht
und bewahrt Abdrücke des Erlebten.“

Otto Leixner
(German author and poet, 1847-1907)

CONTENTS
INHALT

04 EDITORIAL
VORWORT

05 TECTONIC – GALACTIC – ICONIC
BRECHEN – BEGEGNEN – BETRACHTEN

06 FROM BLACK BOX TO BURNISHED BOX
VON ZWARTE DOOS ZU SMARTE DOOS

14 A QUESTION OF PERSPECTIVE
ANSICHTSSACHE

22 A VERY SPECIAL BRIGHT LUSTRE
DER SPEZIELLE HELLE GLANZ

26 THE LUSTRE OF ALPINE FOOTHILLS
VORALPENGLIMMER

32 HIGH-RISE REPLACES RUINS
TURM UND TRÜMMER

Title: Reflection is contingent on light. A surface influences how an object is viewed and interpreted.
Titel: Wie das Licht, so die Reflexion. Die Oberfläche beeinflusst also Ansicht und Meinung zu den Dingen.
Photo: Wouter De Ceuster

EDITORIAL

VORWORT

Dear Reader,

At the beginning of a new year, we consciously focus on endings and new beginnings: divisions between time and space, between yesterday and tomorrow, as well as between perspective, motion and relationship. Everything is relative and in a state of flux, because that is how we are, too. For every action, there is an equal and opposite reaction. A person generates movement just by moving, sets things in motion, sometimes moving in the same direction; sometimes moving in the opposite one. The friction which ensues is completely natural. However, our need for harmony means we try to avoid friction and causing offence. We try to pour oil on troubled waters, to heal divisions and to clear obstacles from life's pathway. Our endeavours may be human; but they are in vain. It is a pointless exercise. The playwright Paul Ernst wrote at the beginning of the last century: "Human history develops as a series of breaks from the past and abrupt changes, and it would be foolish to grieve over that." Experiences, pleasant as well as gruelling, enable us to grow and envelop us in wrinkled layers, layer after layer, year after year. Every membrane, every heart is a unique furrowed imprint of fragile, individual life experiences and the resulting beliefs. A free and diverse society, in that case, manifests itself in friction. What is the point of putting so much effort into concealing all the fracture lines within ourselves and in our relationships with each other? Surely it would be easier, more reconciliatory and more human to acknowledge all the divisions, the diversity, the wrinkles? The projects in this issue do exactly that. They show evidence of breaking with the past or rejecting earlier norms in their architecture and their façades, also thanks to the new ALUCOBOND® real anodised surface series. This anodised surface is the result of a natural reaction: structure, colour and reflections are fixed into the building shell during the process, creating a more resilient, more robust and more individual impression of experience or imagination.

Liebe Leserinnen und Leser,

zum Jahresstart lenken wir den Blick einmal bewusst auf die Brüche zwischen Zeit und Raum, zwischen gestern und morgen, sowie zwischen Perspektive, Bewegung und Beziehung. Alles ist relativ und in Bewegung, weil wir es auch sind. Es gilt actio gleich reactio: Wer sich bewegt, löst Bewegung aus, stößt an, läuft mal mit, mal dagegen. Die Reibung, die dabei entsteht, liegt in der Natur der Dinge. Und es liegt an unserem Bedürfnis an Harmonie, dass wir versuchen, ebendiese Reibung zu vermeiden, nicht anzustoßen, Wogen zu glätten, Brüche zu kitten und Wege zu ebnen. Ein sehr menschliches, aber überflüssiges Bemühen. Es gelingt einfach nicht. Der Dramaturg Paul Ernst schrieb Anfang des letzten Jahrhunderts: „Die Geschichte der Menschen entwickelt sich in Brüchen, und es wäre töricht, das zu beklagen." Erfahrungen, harmonische wie aufreibende, lassen uns wachsen und umhüllen uns in faltigen Lagen, Schicht für Schicht, Jahr für Jahr. Jede Haut, jedes Herz, ein einziger faltiger Abdruck einer individuellen, oft brüchigen Lebenserfahrung und der daraus resultierende Ansichten. Die Reibung ist also ein deutlicher Ausdruck einer freien und vielfältigen Gesellschaft. Warum all der Aufwand, die Berge und Täler in uns und zwischen uns unsichtbar zu machen? Ist es nicht einfacher, versöhnlicher und menschlicher, all die Brüche, die Vielfalt, die Falten am Leib anzuerkennen? Das zumindest tun die Projekte dieser Ausgabe. Sie tragen sichtbar historische oder konzeptionelle Brüche in ihrer Architektur und auf ihren Fassaden, auch dank der neuen Echteloxal-Oberflächenserie von ALUCOBOND®. Die nämlich ist ebenfalls Resultat einer natürlichen Reaktion: Bei der Eloxierung werden Struktur, Farbe und Reflexionen in die Gebäudehaut geprägt. Es entsteht ein widerstandsfähiger, starker und individueller Abdruck des Erlebten oder des Erdachten.

TECTONIC – GALACTIC – ICONIC

BRECHEN – BEGEGNEN – BETRACHTEN

On Iceland, the Eurasian and North American tectonic plates are drifting apart. A bridge spans the wide rift, and this might explain why it is called "Leif the Lucky".
Auf Island streben die eurasische und die nordamerikanische Erdplatte auseinander. Eine Brücke überwindet den breiten Graben und heißt vielleicht deshalb „Leif The Lucky".

The world is made up of fault lines: The tectonic plates are in permanent motion, grating and grinding continuously. Friction along these faults generates powerful seismic energy, which both destroys and creates. At these colliding tectonic boundaries the earth's surface was warped and folded into impressive landscapes, including the Himalayas and the Mariana Trench.

Brüche, aus denen die Welt gemacht sind: Die tektonischen Platten sind stets in Bewegung, es knirscht, es kracht. Entlang der Bruchlinien setzt die Reibung gewaltige Energien frei, die zerstören und neu erschaffen. Die Zusammenstöße der Bruchkanten warfen die Erdoberflächen in Falten und schufen beeindruckende Landschaften, vom Himalaya bis zum Marianengraben.

Photo: Wikimedia Commons/Chris73

The answer to "Who am I and if so, how many?" is: at present, a charged multiple of 61 elementary particles.
Die Antwort auf „Wer bin ich und wenn ja, wie viele?" lautet: ein aufgeladenes Vielfaches von derzeit 61 Elementarteilchen.

Elementary particles are what hold the world and entire galaxies together at their core. When these particles interact, as they do all the time, fundamental forces are created in nature. In physics, this is called "fundamental interaction" and, to put it simply, describes the nature of all interactions: every encounter is full of suspense, brings about change and leaves traces.

Was die Welt und ganze Galaxien im Innersten zusammenhält, sind Elementarteilchen. Wenn diese Teilchen sich begegnen, das tun sie ständig, entstehen Naturkräfte. Physikalisch heißt das „fundamentale Wechselwirkung" und beschreibt, vereinfacht gesagt, das Wesen von Interaktion: Jede Begegnung ist voller Spannung, verändert und hinterlässt Spuren.

Photo: NASA, ESA, The Hubble Heritage Team STScI/AURA

154 stairs, 2500 steps and 15 floors. Accessing different viewpoints can be a truly exhausting task.
154 Treppen, 2500 Stufen und 15 Geschosse. Tja, verschiedene Standpunkte können sehr anstrengend sein.

The architectural sculpture "Vessel" by Thomas Heatherwick in New York looks like an iconic beehive: the folds, breaks, bends, and interconnections between the individual parts, along with the open spaces and voids in between, all contribute to making the whole structure stable. In the open and transparent context, different spaces are created for individual points of view.

Wie ein Bienenstock wirkt die Architekturskulptur „Vessel" von Thomas Heatherwick in New York: Erst die Faltungen, Brüche, Abkantungen, die Vernetzungen der Einzelteile und die Freiräume und Abgründe dazwischen machen das ganze Konstrukt stabil. Im offenen und transparenten Kontext entstehen unterschiedliche Räume für individuelle Standpunkte.

Photo: Pixabay/Michael4Wien

FROM BLACK BOX TO BURNISHED BOX

Project:	Black Box, Groningen	The Netherlands
Architect:	team4 Architects, Groningen	The Netherlands
Fabricator/Installer:	B.V. Metaalbouw TSV, Nieuw Buinen	The Netherlands
Façade System:	Tray panels special design
Year of Construction:	2021
Product:	ALUCOBOND® PLUS premium anodised AluGold 01
Photos:	Gerard Van Beek fotografie & Peter de Ruig

Everyone in Groningen knows the so-called "Zwarte Doos", the Black Box which has loomed above the old town of Groningen on the Eendrachts Canal since 1976. The exterior is known because the conspicuous 55-metre-high exposed aggregate concrete slab is taller and darker than anything else; the interior because this is where offices for the Social Services and Employment Departments used to be located. For that reason alone, it has long been etched on the heart of Groningen. It is ironic that going to these offices meant entering a black box, where procedures were undisclosed and their outcomes unknown. When the departments moved, the iconic block stood unoccupied until the decision was made to convert the offices into student flats as student accommodation is always in short supply in Groningen. Some people might have preferred demolition to renovation. The mere scale of the looming giant means it is a foreign body in the cityscape. Nonetheless, it is still part of the once war-ravaged city's reconstruction history and collective memory. That is why Team4 Architects' approach to the redevelopment was cautious and discreet. Their aim was to preserve the building's character and its disregard of the norms of scale and surface texture, while simultaneously enhancing the building and its neighbourhood. So, while they planned to gut the building and redesign the interior floor plans, they retained the linear bands and the existing dark concrete slabs on the façade. As a resplendent contrast, the base and top storeys were clad in gold-coloured matt premium anodised ALUCOBOND®. New window frames, linked by individual ALUCOBOND® tray panels in the same colour, form ribbon windows. This is a clever solution from a design point of view: the architects have managed to retain the original façade appearance but also ensure the interior spaces can be divided into smaller units. The result on the exterior is a superb and exclusive contrast between warm, burnished aluminium and coarse, matt black concrete. The aluminium tray panels are not only responsible for creating more balanced proportions but also providing the building with a better connection to the district as the open ground floor flows seamlessly into the urban space. Inside, too, the residents benefit from the old building, enjoying luxurious panoramic views of Groningen through the ribbon windows which are seldom found in narrow layouts. A conventional black box does not reveal its inner workings or its essence. In this respect, the project name is misleading. The expertly designed façade has made the building transparent: its history, the upheavals it has experienced in design, use and urban environment, and now the new, youthful life inside the building are all perceptible.

Thanks to the gold-coloured ALUCOBOND® tray panels complementing the exposed aggregate concrete, the "Zwarte Doos" is not as black as it used to be.
Die „Zwarte Doos" ist gar nicht mehr so schwarz, dank der goldfarbenen ALUCOBOND®-Kassetten, die den Waschbeton nun ergänzen.

PROFIT
VANAF
5,25
PER WEEK
COMING
SOON

VON ZWARTE DOOS ZU SMARTE DOOS

Jede und jeder in Groningen kennt die sogenannte „zwarte Doos“, die schwarze Box. Von außen, weil sich die 55 m hohe Scheibe in Waschbeton seit 1976 unübersehbar am Eendrachtskanal höher und dunkler als alles andere über die Groninger Altstadt erhebt. Von innen, weil sie das Sozial- und Arbeitsamt beherbergte, und sich allein deshalb für lange Zeit ins Groninger Herz geprägt hat. Es hat schon Ironie, dass der Amtsgang in eine Blackbox führte, mit verborgenen Vorgängen im Innern und unbekanntem Ausgang. Nach dem Umzug des Amtes stand die ikonische Scheibe leer, bis man beschloss, die Büroflächen zu Studentenwohnungen umzuwidmen, die in Groningen stets Mangelware sind. Manch einer hätte sich wohl einen Neuanfang gewünscht. Der schattenwerfende Riese passt schon mit seinem Maßstab nicht ins Stadtbild, ist aber doch Teil der Wiederaufbaugeschichte und des kollektiven Gedächtnisses der einst stark kriegszerstörten Stadt. Team[4] Architecten sanierten daher mit Umsicht und mit dem Ziel, den Charakter des Gebäudes und seine maßstäblichen und haptischen Brüche zu erhalten und gleichzeitig Gebäude und Nachbarschaft aufzuwerten. Während sie also im Innern eine Kernsanierungen und Neuaufteilung der Grundrisse planten, erhielten sie bei der Fassade die bandförmige Aufteilung und die bestehenden dunklen Waschbetonplatten. Als glänzenden Kontrast dazu verkleideten sie die Sockel- und Dachgeschosse mit goldfarbenen ALUCOBOND®-Kassetten premium anodised matt. Im gleichen Farbton setzten sie neue Fensterrahmen ein, die sie jeweils mit einzelnen ALUCOBOND®-Kassetten zu Fensterbändern zusammenfügten. Eine gestalterisch kluge Lösung: So erhalten die Architekten zwar das alte Fassadenbild, ermöglichen aber zugleich eine kleinteiligere Aufteilung der Innenräume. Von außen ergibt sich ein fantastischer und edler Kontrast von warm und hell glänzendem Aluminium zu rauem, matt-schwarzem Kiesbeton. Zugleich erhält das Gebäude mit den Aluminiumkassetten eine ausgewogenere Maßstäblichkeit und mit dem offenen, sich in den Stadtraum schiebenden Erdgeschoss eine bessere Anbindung an den Stadtteil. Auch im Innern profitieren die Bewohnenden vom Alten: Die bandförmigen Fenster, bei engen Grundrissen doch eher ungewöhnlich, bieten hier eine luxuriöse Panoramaaussicht auf Groningen. Eine herkömmliche Blackbox offenbart ihr Inneres und ihr Wesen nicht. Insofern ist der Projektname irreführend: Dank der klug gestalteten Fassade lassen sich nun Baugeschichte, die Brüche in Gestaltung, Nutzung und Stadtumfeld und das neue, junge Innenleben transparent ablesen.

The interior benefits from a new layout, ample daylight and wide panoramic views through the ribbon windows. | Das Innere profitiert von einer neuen Raumaufteilung, von dem vielen Tageslicht und dem weiten Ausblick durch die Bandfenster.

B

A QUESTION OF PERSPECTIVE

Project:	Moxy Hotel, Antwerp I Belgium
Architect:	hub, Antwerp I Belgium
Fabricator:	COFAC B.V., Ede I The Netherlands
Installer:	MGB Cladding systems, Waalwijk I The Netherlands
Façade System:	Glued & Tray panels special design
Year of Construction:	2019
Product:	ALUCOBOND® PLUS premium anodised Bronze C32
Photos & Drawings:	Erik van der Burgt & Wouter De Ceuster & hub

When something is viewed from different perspectives, it is rare for its appearance to actually remain the same. However, in the case of this particular building in this precise location, the façades could scarcely be more diverse. The identity of the building plot itself is fourfold: to the south, the monumental Court of Human Rights designed by Richard Rogers; to the west, a large park and a new district of closely packed, high-end flats; to the north, vacant industrial buildings and workshops; to the east, a mid to late 19th century "Grunderzeit" quarter. The role of the new build is also ambiguous: it comprises a petrol station, car parking facilities, a supermarket, flats, office accommodation, a hotel and a restaurant. What is more, the new structure was tasked with completing and complementing an existing perimeter block development. The whole of this new quarter is in a state of flux, a situation reflected by the flowing water in the nearby River Scheldt. Although the architects obviously faced a complex task, they have achieved what seemed impossible: managing to fuse all façades, all uses, as well as old and new into a recognisable entity with disparate aspects. The recurrent motif on their façades is a continuous, modular grid design using a material combination of concrete and bronze-coloured metal. The frontage along the road is clad in premium anodised Bronze ALUCOBOND® tray panels with wide, asymmetrical, chamfered surrounds which arrange the windows into a rectangular grid system. This angular grid is continued far beyond where windows are actually located in the form of a half-height lattice above the petrol station forecourt. The individual areas here are covered with elongated aluminium panels in the same bronze colour. The concrete base with large shop windows extends around the building. On the south side, the architects have adjusted the motif. The upper floors still follow the grid pattern, but the window surrounds on one level are reversed in the next storey. The building appears to unfurl and become more three-dimensional. The appearance changes again on the park-facing side by opening up in spatial terms with concrete balconies, glazed balustrades and timber façades slanting inwards. Unlike the frontage along the road, this "green" side is not as smooth and glossy, but it is still consistent thanks to the window frames and railings in the same shade of bronze, and to the strict modular façade grid. The dimensions of the grid layout mean the configuration is not interrupted by the entrance to shops, flats or the underground car park at street level nor by the glazing for shop windows. This building's relationship with its surroundings, literally depends on your perspective and yet, taken together, all the different aspects produce a coherent and compatible entity.

A really difficult task: a multi-purpose building containing a petrol station, business premises and many other functions next to a 19th century building. I Eine wirklich schwierige Bauaufgabe neben gründerzeitlichem Blockrand eine Tankstelle und viele weitere Nutzungen unterzubringen.

Each side is different and yet the façade grid, the materials used and the colour of the ALUCOBOND® panels link them to form a single entity.
Jede Ansicht ist anders und verbindet sich doch zu einer Einheit über das Fassadenraster, die Materialität und die Farbigkeit der ALUCOBOND®-Kassetten.

Above: view of the road; below: park view
Straßenansicht oben, Parkansicht unten

ANSICHTSSACHE

Es ist ja selten so, dass das Gleiche von verschiedenen Seiten betrachtet tatsächlich gleich bleibt. Aber bei diesem Gebäude an diesem speziellen Bauort könnten die Ansichten kaum unterschiedlicher sein. Der Bauplatz selbst hat bereits vier Identitäten: Im Süden der monumentale Gerichtshof aus der Feder Richard Rogers, nach Westen ein weitläufiger Park und ein neues Quartier dichter und exklusiver Geschosswohnungen, nach Norden ungenutzte Industriehallen und Werkstätten, nach Osten ein altes, gründerzeitliches Stadtviertel. Auch die Rolle des Neubaus selbst ist nicht eindeutig: ein Gebäude mit Tankstelle, Parkhaus, Supermarkt, Wohnungen, Büros, Hotelbetrieb und Restaurant. Außerdem soll der Neubau einen bestehenden Blockrand komplettieren. Das gesamte, neue Quartier ist hier im Fluss und am Fluss, genauer gesagt, an der Schelde. Natürlich landen die Architekten bei dieser Aufgabe im Vielschichtigen. Aber sie schaffen das scheinbar Unmögliche: dass nämlich alle Fassaden, alle Nutzungen, sowie Neu und Alt zu einer erkennbaren Einheit mit verschiedenen Ansichten werden. Das durchgängige Motiv ihrer unterschiedlichen Fassaden ist die Materialkombination aus Beton und bronzefarbenem Metall und ein durchgängiges, modulares Fassadenraster. Die Straßenansicht verkleiden sie mit ALUCOBOND® premium anodised Bronze. Deren Kassetten ordnen mit asymmetrischen, breiten und abgeschrägten Faschen die Fenster in ein quadratisches Raster. Dieses quadratische Raster zieht sich auch dort weiter, wo längst keine Fenster mehr sind, als halb hoher Vorhang entlang der Tankstelle. Die einzelnen Felder sind hier ausgefüllt mit gestreckten Aluminiumplatten im gleichen bronzefarbenen Ton. Der Betonsockel mit großen Schaufenstern zieht sich um die Gebäudekante. Auf der Südseite variieren die Architekten das Motiv. Das Raster der Obergeschosse bleibt, aber die Faschen sind geschossweise gespiegelt. Das Gebäude faltet sich optisch auf, bekommt mehr Tiefe. Auf der angrenzenden Parkseite verändert sich die Ansicht. Sie öffnet sich auch räumlich, mit Betonbalkonen, Ganzglasbrüstungen und schräg nach hinten gefalteten Holzfassaden. Diese „grüne" Seite ist im Gegensatz zur Straßenseite weniger glatt und glänzend, aber auch hier sorgen bronzefarbene Fensterrahmen und Handläufe und ein starkes modulares Fassadenraster für Einheitlichkeit. Die sich jeweils aus dem Raster ergebenden Felder sind so groß, dass sich darin im Erdgeschoss Tiefgarageneinfahrten genauso wie Schaufenster und Eingänge zu Läden oder Wohnungen integrieren lassen. Bei diesem Gebäude ist der Bezug zum Umfeld im wahren Wortsinn Ansichtssache, und trotzdem ergeben alle unterschiedlichen Ansichten zusammen eine schlüssige und harmonische Einheit.

Project:	ALUMET B.V., Etten-Leur	The Netherlands
Architect:	WVH Design, Oirschot	The Netherlands
Fabricator & Installer:	WVH Gevelprojecten B.V., Oirschot	The Netherlands
Façade System:	Tray panels on bolts + screwed + special design
Year of Construction:	2020
Product:	ALUCOBOND® PLUS premium anodised Brushed Titanium
Photos:	Natalie van Gils + Erik van der Burgt

A VERY SPECIAL BRIGHT LUSTRE

A striking golden box is set in the midst of a small town's industrial estate in the Netherlands. The address, Mon Plaisir, says it all: "my pleasure". The golden façade reveals the reasons for the client's pride and satisfaction. This is where Alumet, our production partner for the new ALUCOBOND® real anodised series, has just built state-of-the-art production facilities. The company has been anodising aluminium for 50 years and has experienced a real boom in demand in recent years. An increasing number of architects are using anodised aluminium in their designs. This is not surprising since few other materials can compete in terms of flexible forming and design, nor be so lightweight whilst offering weather, fire and scratch-resistance. In addition, designers' wishes are becoming more distinctive, and the building industry is also changing rapidly at the moment. Industrially pre-fabricated components speed up the construction process, make it less dependent on weather conditions, less prone to errors and simplify cost calculation. In order to meet high demand, Alumet has had to change its processes and implement fully automated manufacturing to achieve faster production, more flexibility and larger quantities. At the same time, the focus on environmental protection in the construction industry and in the manufacture of building materials is becoming more and more important. In future, energy used for production and for the building should combine, resulting in a synergistic effect. All in all, the new production hall is fit for the future in terms of fulfilling environmental standards, increased production, as well as design. "The new facilities will enable us to produce more shades of grey and brown as well as a special bright gloss: bright anodising," says Alumet owner, Remco Baartmans. You can see the result by just looking at the building, clad in building-length premium anodised brushed titanium ALUCOBOND® tray panels. The panels at the entrance and on the administrative building in front of the manufacturing building are aligned with each other in a random irregular pleated pattern so that light falling on the façade from different angles gives it a lively shimmering quality. Figuratively, this is where we raise the curtain on Alumet: ladies and gentlemen, we are pleased to present a golden box in Mon Plaisir and the very special lustre of bright anodising.

New production methods in the golden box: faster, more flexible, in larger quantities and fully automated.
In der goldenen Kiste entsteht eine neue Produktionsweise: schneller, individueller, in höherer Stückzahl und vollautomatisiert.

The angle of incidence equals the angle of reflection: ALUCOBOND® elements, arranged at an angle to each other, reflect daylight at different angles and in different levels of brightness.
Einfallswinkel gleich Ausfallswinkel: Die zueinander schräg angeordneten ALUCOBOND®-Elemente reflektieren das Tageslicht in unterschiedlichen Winkeln und dadurch in verschiedenen Helligkeiten.

DER SPEZIELLE HELLE GLANZ

Eine auffällige goldene Kiste mitten im Gewerbegebiet einer niederländischen Kleinstadt. Die Adresse ist Programm: Mon Plaisir, also „gern geschehen" oder „meine Freude". Tatsächlich zeigt die goldene Fassade, worüber sich der Bauherr stolz freut. Denn hier steht die neue Produktionshalle von Alumet, unserem Produktionspartner der neuen ALUCOBOND® Echteloxal-Serie. Seit 50 Jahren eloxiert die Firma Aluminium, und erlebte in den letzten Jahren einen echten Boom. Immer mehr Architekten planen mit eloxiertem Aluminium. Kein Wunder, schließlich gibt es kaum ein Material, das so flexibel form- und gestaltbar, witterungs-, feuer- und kratzbeständig und dabei so leicht ist. Allerdings werden die Wünsche der Planenden immer individueller, und auch das Bauen verändert sich derzeit rasant. Industriell vorproduzierte Bauteile beschleunigen den Bauprozess, machen ihn witterungsunabhängig, fehlerresistenter und in den Kosten besser kalkulierbar. Um die hohe Nachfrage bedienen zu können, musste das Unternehmen Alumet seine Produktionsverfahren umstellen. Es musste schneller, individueller, in höherer Stückzahl und vollautomatisiert produzieren. Weil zugleich der Klimaschutz beim Bauen und bei der Produktion von Baustoffen immer wichtiger wird, sollen in Zukunft Gebäude- und Produktionsenergien synergetisch zusammenlaufen. Alles in allem entstand eine neue Fertigungshalle, die zukünftige und hohe Fertigungs-, Klima- sowie Gestaltungsstandards erfüllt. „Die neue Anlage wird es uns ermöglichen, mehr Grau- und Brauntöne sowie einen speziellen hellen Glanz zu produzieren: das helle Eloxieren", sagt der Alumet-Eigentümer Remco Baartmans. Genau das sieht man dem Gebäude auch an, dank gebäudehoher ALUCOBOND®-Kassetten premium anodised Brushed Titanium. Beim Eingangs- und Bürogebäude vor der Fertigungshalle liegen die Kassetten in unregelmäßigen Faltungen aneinander, so dass die Fassade aus verschiedenen Lichtwinkeln lebendig schimmert. Alumet zieht hier bildlich den Vorhang: Wir präsentieren, pour mon plaisir, den ganz speziellen, hellen Eloxalglanz.

THE LUSTRE OF ALPINE FOOTHILLS

Project:	Villa at the lake, Altendorf	Switzerland
Architect:	Contractplan AG – Architektur & Bauleitung, Wollerau	Switzerland
Façade System:	Glued
Year of Construction:	2020
Product:	ALUCOBOND® PLUS premium anodised PANELOX® Zinc AluBronze 01
Photos:	Allega GmbH & Contractplan AG

For a better view, the living rooms are on the first floor, level with the garden on the side overlooking the road and the raised patio on the lake side. | Für einen besseren Ausblick liegen die Wohnräume im ersten Obergeschoss, ebenerdig zum Garten auf der Straßenseite und zur aufgeschütteten Terrasse auf der Seeseite.

A house with a view over Lake Zurich is very desirable; a property with direct access to the lake even more so. However, an architect needs to have a few tricks up his or her sleeve if the dog-leg shaped plot of land is so long and narrow that the house has to be located in the second row and only offers glimpses of the lake. Indeed, that was the situation facing this exclusive new home: the best exposure to sunlight was to the southwest whereas the lake views were to the northeast. In order to make the most of the view and the sunlight, the architects had to open both sides of the residential building and select an appropriate orientation. They achieved this by designing an asymmetrical polygon with a section projecting out of the rectangular ground plan and stretching out towards the water at an angle on the lakeside façade. Taking advantage of the slightly sloping topography, they designed the first floor to lead out onto the higher level garden on the side facing the road and onto an elevated viewing terrace on the lake side. It seems as though the building just wants to peek around the corner, to catch a glimpse of the lake. In reality, from inside the house, there is a wide lake panorama in one direction and in the other, a view of Alpine foothills. Although the structure's shape was actually born of necessity due to the location of the building site, the façade design has made a virtue of this fact by highlighting the angular shape of the building. Clad in ALUCOBOND® premium anodised PANELOX® Zinc AluBronze 01 tray panels, the glossy reflections on the panels' bi-layered silk-matt surface mean the house resembles a type of sedimentary rock streaked with delicate gleaming mineral veins. So, located in the glitz and glamour of Zurich and nearby foothills, the building might only be noticed by those who look particularly carefully, despite its unusual, sophisticated architecture.

VORALPENGLIMMER

Ein Haus mit Blick auf den Zürichsee ist begehrt. Ein Grundstück mit direktem Zugang zum See noch einmal mehr. Wenn sich aber nun das Grundstück so lang und schmal vom See wegbiegt, dass das Haus auf dem Stück Land in zweiter Reihe liegt und der See nur zu erahnen ist, dann muss sich ein Architekt einiges einfallen lassen. So jedenfalls ist es bei diesem Villenneubau geschehen, bei dem die Lichteinfallsseite von Südwest genau entgegen der Seeseite im Nordosten lag. Die Architekten mussten das Wohnhaus also zu beiden Seiten öffnen und in den jeweils passenden Winkel für mehr Ausblick und mehr Licht bringen. Dafür entwickelten sie einen asymmetrischen, polygonalen Baukörper, dessen Seeseite aus einem rechtwinkligen Grundriss ausbricht und sich in schiefen Winkeln dem Wasser entgegenstreckt. Sie nutzten die leichte Hanglage des Grundstückes und machten die erste Etage zum Terrassengeschoss, das sich auf der Straßenseite zum höher gelegenen Garten und auf der Seeseite zu einer aufgeschütteten Aussichtsterrasse öffnet. Es entsteht der Eindruck, als wolle das Gebäude nur mal eben um die Ecke schauen, einen Blick auf den See erhaschen. In Wirklichkeit präsentiert sich von innen heraus geschaut ein großes Seepanorama und zur anderen Seite der Blick ins Voralpenland. Die Fassadengestaltung macht die abgewinkelte Form des Baukörpers zum Thema, obwohl die Form ja eigentlich aus der Not und der Lage des Baufeldes geboren ist. Denn das Wohnhaus ist mit ALUCOBOND®-Kassetten PANELOX® Zinc AluBronze 01 bekleidet, dessen zweischichtige Optik erzeugt Glanzreflexe auf eigentlich seidenmatter Oberfläche. So wirkt das ganze Gebäude eher wie einer der Sedimentsteine mit fein glimmerndem Mineralbruch. Es kann also sein, dass dieses Gebäude trotz der ungewöhnlichen und durchdachten Architektur hier im Zürcher Voralpenglimmer und -glamour nur denen auffällt, die besonders aufmerksam hinschauen.

The ALUCOBOND® panels in PANELOX® decor have a two-tone finish and different degrees of gloss on the surface.
Die ALUCOBOND®-Kassetten im PANELOX®-Dekor haben eine Zweifarbigkeit und innerhalb der Fläche unterschiedliche Glanzgrade.

Project:	OurDomain, Rotterdam	The Netherlands
Architect:	Tangram Architects, Amsterdam	The Netherlands
Fabricator & Installer:	WVH Gevelprojecten B.V., Oirschot	The Netherlands
Façade System:	Tray panels special design
Year of Construction:	2021
Product:	ALUCOBOND® PLUS premium anodised PANELOX® AluBronze 01 + AluBronze 03
Photos:	Peter de Ruig

HIGH-RISE REPLACES RUINS

This project deals with a void, a site left empty since the bombing of Rotterdam in 1940 and a dilemma which very few believed could be remedied. Although the rest of the city had long since been rebuilt, this triangular plot of urban waste land was like a gaping wound or an unsightly gap in a row of teeth. The space, located at a prominent point on Wijnhaven next to Rotterdam University of Applied Sciences, was too small and too awkwardly shaped for investors to be interested. Tangram Architects have now built a high-rise which not only provides accommodation for students but, combined with the tower block on the opposite side of the road, also creates a gateway to the city. The ground plan of the storeys at the base of the building follow the outline of the building plot very precisely. Every available square metre is used in this extremely dense urban setting. The architects give the upper floors more scope, breaking away from the narrow footprint and creating a staggered frontage with levels grouped together and jutting beyond the line of the building below. This strategy has enabled them to maximise the surface area and create space for more than 600 flats on the upper floors. The ground level floors, where a restaurant, shops, offices and a library are located, are open to the public, meaning that the architects succeed not only in making the best possible use of the space, but also in creating a connection to the surrounding area. The building and the quayside are linked, as are the quayside and the bridge. The former gap has not only been filled, but new relationships have been generated within the urban context, however, memories of rubble and bomb damage have not just been relegated to history. This is mainly down to the façade: it is designed in sections of varying height and in different ways on each side: a glass façade here; a rear-ventilated ALUCOBOND® tray panel façade with punched windows there. The disparate façade emphasises the nature of building's stacked volume. The ALUCOBOND® façade has yet more to offer. The special PANELOX® composite panels trace a special pattern in AluBronze 01 and AluBronze 03. Based on an old black-and-white photo of the bomb debris on the site, the architects developed this pattern and used it to capture the image of ruins, devastation and caesura on the newly designed façade. Alongside the fresh, youthful life they have brought to this troubled site, the past is commemorated. In fact, thanks to PANELOX® technology, the surface pattern is not merely a two-dimensional colour print. The bi-layer texture, creating different degrees of reflection within each panel and changing continuously depending on the incidence of light and the viewer's perspective, make the surface look truly three-dimensional.

There is not much space on this building site which lay in ruins from 1940, before becoming a wasteland. The architects maximise the space by shifting the upper floors outwards over the building line. I Ziemlich eng ist dieses Baufeld, das seit 1940 erst in Trümmern, dann brach lag. Die Architekten maximieren die nutzbare Fläche darauf, indem sie obere Geschosse über die Baulinie schieben.

The ALUCOBOND® façade here serves as reminder: the pattern traced by the two layers of colour on the aluminium façade was developed by the architects based on an old black and white photograph of the debris on this plot caused by German bombs in 1940. | Die ALUCOBOND®-Fassade dient hier der Erinnerung: Das Muster, das die zwei Farbschichten auf die Aluminiumfassade zeichnen, entwickelten die Architekten aus einer alten Schwarz-Weiß-Fotografie der Trümmer, die deutsche Bomben 1940 auf diesem Grundstück hinterließen.

TURM UND TRÜMMER

Auch dieses Projekt handelt von einem Bruch, der seit der Bombardierung Rotterdams 1940 offen lag und von dem kaum einer mehr glaubte, dass man ihn heilen könne. An einer prominenten Stelle am Wijnhaven, in Nachbarschaft zur Hochschule von Rotterdam, klaffte seither eine dreieckige Brache wie eine Zahnlücke in einer längst wiederaufgebauten Stadt. Zu klein, zu verschnitten, als dass Investoren sich dieser Lücke annahmen. Jetzt errichteten Tangram Architekten ein Hochhaus, das nicht nur studentischen Wohnraum, sondern mit seinem baulichen Gegenüber auch ein Stadtportal schafft. Das Gebäude zeichnet in der Kubatur der Sockelgeschosse das Baufeld streng nach. Es nutzt jeden verfügbaren Quadratmeter in diesem äußerst engen Stadtgefüge. Darüber befreien die Architekten die Geschosse aus dem engen Baufeld, versetzen und schieben sie stapelweise und über die Kubatur der darunterliegenden Baukörper hinweg. So maximieren sie die nutzbare Fläche und schaffen in den Obergeschossen Raum für über 600 Appartements. Die Sockelgeschosse sind für die Öffentlichkeit zugänglich mit Restaurant, Geschäften, Büros und einer Bibliothek. So gelingt den Architekten nicht nur die bestmögliche Flächenausnutzung, sondern auch eine stadträumliche Anbindung des Gebäudes an den Kai und vom Kai an die Brücke. Der ehemalige Bruch wird nicht nur gefüllt, sondern stellt neue stadträumliche Beziehungen her, ohne dass die Trümmer vergessen wären. Dafür sorgt vor allem die Fassade: Deren Gestaltung erfolgt in Höhenabschnitten und seitenweise unterschiedlich, hier eine Glasfassade, dort eine Seite mit einer vorgehängten hinterlüfteten Fassade aus ALUCOBOND®-Kassetten und Lochfenstern. So zusammengefügt, betont die Fassade die gestapelte Kubatur des Gebäudes. Aber es gibt noch einen Grund für die ALUCOBOND®-Fassade: Die besonderen PANELOX®-Verbundplatten zeichnen in AluBronze 01 und AluBronze 03 ein spezielles Muster. Das entwickelten die Architekten aus einem historischen Schwarz-Weiß-Foto der Bombentrümmer vor Ort. Sie bannen damit das destruktive Bild der einstigen Verwüstung und Zäsur auf die neu konstruierte Fassade. Sie bringen auf den belasteten Ort neues, junges Leben und erinnern gleichzeitig an Vergangenes. Tatsächlich ist dieses Muster dank der PANELOX®-Technik nicht nur ein zweidimensionales Farbbild, sondern erscheint über die zweilagige Haptik und über die unterschiedlichen Reflexionsgrade innerhalb eines Elementes als dreidimensionale Oberfläche, die sich mit dem Lichteinfall und der Betrachterperspektive permanent ändert.

PREMIUM
ANODISED

SUPREME ELEGANCE MADE OF EXCLUSIVE METAL

SOUVERÄNE ELEGANZ AUS EDLEM METALL

Beauty with depth effects

The top-quality real anodised series comes in matt or brushed finishes with a colour spectrum ranging from natural anodised to gold, and from copper to darker tones. Time enhances the anodised surfaces: as they gain depth and become more expressive, the authentic beauty of aluminium is accentuated to the full.

Schönheit mit Tiefenwirkung

Das farbliche Spektrum der hochwertigen Echteloxal-Serie reicht von Natureloxal über Gold und Kupfer bis hin zu dunklen Tönen in matter oder gebürsteter Ausführung. Im Laufe der Zeit gewinnen die eloxierten Oberflächen an Tiefe und Ausdruck und bringen die authentische Schönheit des Aluminiums maximal zur Geltung.

PANELOX®: Patterned façades

Unique worldwide, the newly developed PANELOX® process broadens design scope, transforming façades with individual decors and structures. The surface structure varies from rough or rusty to glossy and polished depending on processing. This creates a unique, multi-layered texture and light refraction.

PANELOX®: Gemusterte Fassaden

Das weltweit einzigartige, neu entwickelte PANELOX®-Verfahren erweitert den Gestaltungsspielraum: Individuelle Dekore und Strukturen lassen sich auf Fassaden zaubern. Die Oberflächenstruktur variiert dabei je nach Behandlung von rau und rostähnlich bis glänzend und poliert. Auf diese Weise entsteht eine ganz eigene, vielschichtige Haptik und Lichtbrechung.

ALL SURFACES

3A COMPOSITES

3A Composites GmbH
Alusingenplatz 1
78224 Singen, Germany
info@alucobond.com
www.alucobond.com